

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

TIP TOP SOLVENT CF-R2

Data di revisione: 13.01.2017

N. del materiale: 00156-0007

Pagina 1 di 10

SEZIONE 1: identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa**1.1. Identificatore del prodotto**

TIP TOP SOLVENT CF-R2

Art.-No.

595 9023, 595 9025, 595 9027, 595 9061, 595 9078, 595 9083, 595 9085, 595 9092

1.2. Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati**Utilizzazione della sostanza/della miscela**

Detergente

1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Ditta: REMA TIP TOP AG
Indirizzo: Gruber Strasse 65
Città: D-85586 Poing
Telefono: +49 (0) 8121 / 707 - 100
Dipartimento responsabile: Responsabile della redazione della scheda di dati di sicurezza:
sds@gbk-ingelheim.de

1.4. Numero telefonico di emergenza: INTERNATIONAL: +49 - (0) 6132 - 84463, GBK GmbH (24h - 7d/w - 365d/a)

SEZIONE 2: identificazione dei pericoli**2.1. Classificazione della sostanza o della miscela****Regolamento (CE) n. 1272/2008**

Categorie di pericolo:

Corrosione/irritazione cutanea: Skin Irrit. 2

Lesioni oculari gravi/irritazione oculare: Eye Irrit. 2

Sensibilizzazione respiratoria o cutanea: Skin Sens. 1

Mutagenicità sulle cellule germinali: Muta. 2

Cancerogenicità: Carc. 1B

Tossicità specifica per organi bersaglio - esposizione singola: STOT SE 3

Pericoloso per l'ambiente acquatico: Aquatic Chronic 3

Indicazioni di pericolo:

Provoca grave irritazione oculare.

Provoca irritazione cutanea.

Può provocare una reazione allergica cutanea.

Può provocare sonnolenza o vertigini.

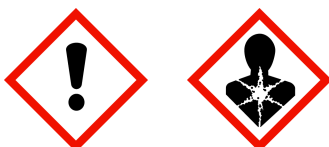
Sospettato di provocare alterazioni genetiche.

Può provocare il cancro.

Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

2.2. Elementi dell'etichetta**Regolamento (CE) n. 1272/2008****Componenti pericolosi da segnalare in etichetta**

Tricloroetilene

Avvertenza: Pericolo**Pittogrammi:****Indicazioni di pericolo**

H319

Provoca grave irritazione oculare.

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

TIP TOP SOLVENT CF-R2

Data di revisione: 13.01.2017

N. del materiale: 00156-0007

Pagina 2 di 10

H315	Provoca irritazione cutanea.
H317	Può provocare una reazione allergica cutanea.
H336	Può provocare sonnolenza o vertigini.
H341	Sospettato di provocare alterazioni genetiche.
H350	Può provocare il cancro.
H412	Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

Consigli di prudenza

P201	Procurarsi istruzioni specifiche prima dell'uso.
P202	Non manipolare prima di avere letto e compreso tutte le avvertenze.
P261	Evitare di respirare i vapori.
P280	Indossare guanti/indumenti protettivi/Proteggere gli occhi/il viso.
P308+P313	IN CASO di esposizione o di possibile esposizione, consultare un medico.
P405	Conservare sotto chiave.
P273	Non disperdere nell'ambiente.

Etichettatura speciale di determinate miscele

Usò ristretto agli utilizzatori professionali.

2.3. Altri pericoli

Nessun dato disponibile.

SEZIONE 3: composizione/informazioni sugli ingredienti**3.2. Miscele****Caratterizzazione chimica**

Preparazione con tricloroetilene

Componenti pericolosi

N. CAS	Nome chimico			Quantità
	N. CE	N. indice	N. REACH	
	Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008 [CLP]			
79-01-6	Tricloroetilene			> 90 %
	201-167-4	602-027-00-9	01-2119490731-36	
	Carc. 1B, Muta. 2, Skin Irrit. 2, Eye Irrit. 2, Skin Sens. 1, STOT SE 3, Aquatic Chronic 3; H350 H341 H315 H319 H317 H336 H412			

Testo delle frasi H e EUH: vedi alla sezione 16.

Ulteriori dati

Sostanza SVHC [Regolamento (CE) n. 1907/2006 Articolo 35]: Tricloroetilene

SEZIONE 4: misure di primo soccorso**4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso****Informazioni generali**

Togliere immediatamente gli indumenti sporchi o impregnati.
In caso di disturbi persistenti consultare un medico.
Allontanare dalla zona di pericolo l'infortunato e distenderlo.

In seguito ad inalazione

Portare all'aria aperta in caso di inalazione accidentale di vapori.
In caso di disturbi ricorrere alle cure mediche.

In seguito a contatto con la pelle

Lavare subito con sapone ed acqua abbondante.
In caso di irritazione cutanea persistente consultare il medico.

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

TIP TOP SOLVENT CF-R2

Data di revisione: 13.01.2017

N. del materiale: 00156-0007

Pagina 3 di 10

In seguito a contatto con gli occhi

Sciacquare immediatamente con molta acqua anche sotto le palpebre, per almeno 15 minuti.
Cure mediche oculistiche.

In seguito ad ingestione

La decisione di provocare il vomito o no incombe al medico.
Attenzione. Rischio di aspirazione.
Consultare subito il medico.
Far bere immediatamente molta acqua (se possibile carbone vegetale in sospensione).

4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

Può sviluppare tumori.
Sospettato di provocare alterazioni genetiche.
Può provocare sonnolenza o vertigini.
Provoca grave irritazione oculare.
Provoca irritazione cutanea.
Può provocare una reazione allergica cutanea.

4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

Trattamento sintomatico.

SEZIONE 5: misure antincendio**5.1. Mezzi di estinzione****Mezzi di estinzione idonei**

Schiuma, biossido di carbonio (CO₂), polvere chimica, acqua nebulizzata.
Il prodotto non brucia. Impiegare i mezzi di estinzione indicati per l'incendio circostante.

Mezzi di estinzione non idonei

Getto d'acqua pieno.

5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

In caso di incendio, può sorgere:
monossido e diossido di carbonio
Cloro e tracce di fosgene.
Gas di acido cloridrico.

5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

Indossare un respiratore autonomo e un vestito di protezione.

Ulteriori dati

Tenere lontano da fonti di calore e altre cause d'incendio.
Raffreddare recipienti esposti a pericolo con acqua nebulizzata.
Le acque di spegnimento contaminate e i residui dell'incendio devono essere smaltiti nel rispetto della normativa vigente.

SEZIONE 6: misure in caso di rilascio accidentale**6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**

In caso di formazione di vapore usare respiratore.
Provvedere ad una sufficiente ventilazione.
Utilizzare indumenti protettivi personali.

6.2. Precauzioni ambientali

Non lasciar defluire nelle fognature, nelle acque superficiali e sotterranee.
Non lasciar filtrare nel terreno/sottosuolo.

6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

Prosciugare con materiali inerti (p.es. sabbia, tripoli, legante per acidi, legante universale).
Spalare in contenitori idonei per lo smaltimento.

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

TIP TOP SOLVENT CF-R2

Data di revisione: 13.01.2017

N. del materiale: 00156-0007

Pagina 4 di 10

6.4. Riferimento ad altre sezioni

Osservare la prescrizione per la protezione (vedi sezione 7 e 8).
Per quanto riguarda lo smaltimento vedere il capitolo 13.

SEZIONE 7: manipolazione e immagazzinamento**7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura****Indicazioni per la sicurezza d'impiego**

Tenere il contenitore chiuso ermeticamente.
I vapori sono più pesanti dell'aria e si propagano radente al suolo.
Assicurare una buona areazione, eventualmente provvedere ad una aspirazione localizzata sul posto di lavoro.
Evitare il contatto con la pelle, con gli occhi e con gli indumenti.

Indicazioni contro incendi ed esplosioni

Tenere lontano da fonti di calore e altre cause d'incendio.

7.2. Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità**Requisiti degli ambienti e dei contenitori di stoccaggio**

Tenere i contenitori ermeticamente chiusi in un ambiente fresco e ben ventilato.

Indicazioni per il magazzinaggio insieme ad altri prodotti

Incompatibile con:
Ossidanti
Polvere di alluminio
Metalli alcalini e metalli in terra alcalina.
Liscivie alcaline

Informazioni supplementari per le condizioni di stoccaggio

Tener lontano da cibi, bevande e alimenti per animali.

7.3. Usi finali particolari

Detergente

SEZIONE 8: controllo dell'esposizione/protezione individuale**8.1. Parametri di controllo****Valori limite di soglia adottati**

N. CAS	Nome dell'agente chimico	ppm	mg/m ³	fib/cm ³	Categoria	Provenienza
79-01-6	Tricloroetilene	50	269		TWA (8 h)	
		100	537		STEL (15 min)	

Valori limite biologici (D. lgs. 81/08 Allegato XXXIX e ACGIH)

N. CAS	Nome dell'agente chimico	Parametri	Valore limite	Materiale per analisi	Momento del prelievo
79-01-6	Tricloroetilene (ACGIH-2002)	acido tricloroacetico (creatinina)	100 mg/g	urine	f.s.l.

8.2. Controlli dell'esposizione**Controlli tecnici idonei**

Assicurare un'adeguata areazione, specialmente in zone chiuse.

Misure generali di protezione ed igiene

Non respirare i vapori.
Evitare il contatto con gli occhi e con la pelle.
Lavarsi le mani prima delle pause e subito dopo aver maneggiato il prodotto.

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

TIP TOP SOLVENT CF-R2

Data di revisione: 13.01.2017

N. del materiale: 00156-0007

Pagina 5 di 10

Durante l'utilizzo, non mangiare, bere o fumare.
Togliersi immediatamente tutti gli indumenti contaminati.

Protezioni per occhi/volto

Occhiali protettivi ermetici (EN 166).
Bottiglia per il lavaggio oculare con acqua pura (EN 15154).

Protezione delle mani

Guanti protettivi resistenti a prodotti chimici di viton, spessore minimo dello strato 0,7 mm, resistenza alla permeabilità (durata di uso) circa 480 minuti, ad esempio guanto protettivo < Vitoject 890 > della KCL (www.kcl.de).

La presente raccomandazione fa esclusivamente riferimento alla compatibilità chimica e il test eseguito in conformità alla norma EN 374 sotto condizioni di laboratorio.

Le esigenze possono variare in funzione dell'uso. Perciò occorre osservare additionally quanto specificato dal produttore dei guanti protettivi.

Protezione della pelle

Vestiaro con maniche lunghe (EN 368).

Protezione respiratoria

In caso di ventilazione insufficiente, indossare una attrezzatura respiratoria adatta (tipo filtro per gas A) (EN 14387).

SEZIONE 9: proprietà fisiche e chimiche**9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali**

Stato fisico:	Liquido
Colore:	Incolore
Odore:	Dolciastro

Metodo di determinazione**Cambiamenti in stato fisico**

Punto di ebollizione iniziale e intervallo di ebollizione:	circa 90 °C
Punto di infiammabilità:	n.a. *)
Inferiore Limiti di esplosività:	7,9 vol. %
Superiore Limiti di esplosività:	
Temperatura di accensione:	410 °C
Pressione vapore: (a 20 °C)	77 hPa
Densità:	1,46 g/cm ³
Idrosolubilità: (a 20 °C)	Non miscibile
Viscosità / dinamico:	0,58 mPa·s
Densità di vapore:	4,54
Solvente:	> 90 %

9.2. Altre informazioni

**) Secondo asserzioni di la PTB, il tricloroetilene non possiede punto d'infiammazione; tuttavia, miscele di vapore o d'aria sono infiammabili sotto rifornimento di energia più intensiva."

SEZIONE 10: stabilità e reattività**10.1. Reattività**

Nessuna decomposizione se immagazzinato e usato come indicato.

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

TIP TOP SOLVENT CF-R2

Data di revisione: 13.01.2017

N. del materiale: 00156-0007

Pagina 6 di 10

10.2. Stabilità chimica

Stabile alle condizioni normali.

10.3. Possibilità di reazioni pericolose

Reazioni con metalli alcalini.
Reazioni con metalli alcalino-terrosi.
Reazioni con ossidanti.

10.4. Condizioni da evitare

La decomposizione termica può verificarsi al di sopra di 120°C.

10.5. Materiali incompatibili

Metalli alcalini e metalli in terra alcalina., Basi., Ossidanti., Polvere di alluminio

10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi

Cloro e tracce di fosgene.
Gas di acido cloridrico
Monossido e biossido di carbonio

SEZIONE 11: informazioni tossicologiche**11.1. Informazioni sugli effetti tossicologici****Tossicità acuta**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
Tricloroetilene
LD50/orale/ratto: 4920 mg/kg
LD50/dermico/coniglio: > 2000 mg/kg
LC50/inalazione: Nessun dato disponibile.

Irritazione e corrosività

Provoca grave irritazione oculare.
Provoca irritazione cutanea.

Effetti sensibilizzanti

Può provocare una reazione allergica cutanea. (Tricloroetilene)

Effetti cancerogeni, mutageni, tossici per la riproduzione

Sospettato di provocare alterazioni genetiche. (Tricloroetilene)
Può provocare il cancro. (Tricloroetilene)
Tossicità per la riproduzione: Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione singola

Può provocare sonnolenza o vertigini. (Tricloroetilene)

Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione ripetuta

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Pericolo in caso di aspirazione

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Ulteriori dati per le analisi

La classificazione è stata fatta in base al metodo di calcolo del Regolamento (CE) n° 1272/2008 (CLP).

Esperienze pratiche**Ulteriori osservazioni**

Componenti del prodotto possono essere assorbiti dal corpo attraverso la pelle.
Ripetute o prolungate esposizioni possono causare irritazioni alla pelle e dermatiti a causa delle proprietà sgrassanti del prodotto.
La respirazione di alte concentrazioni di vapore causa effetti che possono includere :
Malditesta, vertigini, debolezza, stato d'inconscienza.
Rischio di edema polmonare.
Il contatto della pelle o l'inalazione di solventi contenuti in questo prodotto puo' causare irritazione alla pelle,

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

TIP TOP SOLVENT CF-R2

Data di revisione: 13.01.2017

N. del materiale: 00156-0007

Pagina 7 di 10

agli occhi e alle mucose.

SEZIONE 12: informazioni ecologiche**12.1. Tossicità**

Tricloroetilene
CL50/Pimephales promelas/ 96 h = 42,4 mg/l
CE50/Daphnia magna/48 h = 47 mg/l
CE50/Alga/96 h = 420 mg/l
Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

12.2. Persistenza e degradabilità

Nessun dato disponibile.

12.3. Potenziale di bioaccumulo

Nessun dato disponibile.

12.4. Mobilità nel suolo

Nessun dato disponibile.

12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB

A norma del regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH), questo prodotto non contiene sostanze PBT / vPvB.

12.6. Altri effetti avversi

Altamente contaminante dell'acqua

Ulteriori dati

Non scaricare il flusso di lavaggio in acque libere o in sistemi fognari sanitari.

SEZIONE 13: considerazioni sullo smaltimento**13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti****Informazioni sull'eliminazione**

Il riciclo è consigliabile in luogo dello smaltimento in discarica o dell'incenerimento.
Può venire incenerito quando la legislazione locale lo consente.

Codice Europeo Rifiuti del prodotto

080409 RIFIUTI DELLA PRODUZIONE, FORMULAZIONE, FORNITURA ED USO DI RIVESTIMENTI (PITTURE, VERNICI E SMALTI VETRATI), ADESIVI, SIGILLANTI E INCHIOSTRI PER STAMPA; rifiuti della produzione, formulazione, fornitura ed uso di adesivi e sigillanti (inclusi prodotti impermeabilizzanti); adesivi e sigillanti di scarto, contenenti solventi organici o altre sostanze pericolose
Classificato come rifiuto pericoloso.

Smaltimento degli imballi contaminati e detergenti raccomandati

I recipienti vuoti devono essere conferiti a ditte locali autorizzate per il riciclaggio e lo smaltimento come rifiuti.
Gli imballaggi contaminati devono essere svuotati completamente e dopo adeguata bonifica potranno essere riutilizzati.
Gli imballaggi non lavabili devono essere smaltiti analogamente alla sostanza contenuta.

SEZIONE 14: informazioni sul trasporto**Trasporto stradale (ADR/RID)**

14.1. Numero ONU:	UN 1710
14.2. Nome di spedizione dell'ONU:	TRICHLOROETHYLENE, Solution
14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:	6.1
14.4. Gruppo di imballaggio:	III
Etichette:	6.1

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

TIP TOP SOLVENT CF-R2

Data di revisione: 13.01.2017

N. del materiale: 00156-0007

Pagina 8 di 10



Codice di classificazione: T1
Quantità limitate (LQ): 5 L / 30 kg
Quantità consentita: E1
Categoria di trasporto: 2
Numero pericolo: 60
Codice restrizione tunnel: E

Trasporto fluviale (ADN)

14.1. Numero ONU: UN 1710
14.2. Nome di spedizione dell'ONU: TRICHLOROETHYLENE, Solution
14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto: 6.1
14.4. Gruppo di imballaggio: III
Etichette: 6.1



Codice di classificazione: T1
Quantità limitate (LQ): 5 L / 30 kg
Quantità consentita: E1

Trasporto per nave (IMDG)

14.1. Numero ONU: UN 1710
14.2. Nome di spedizione dell'ONU: TRICHLOROETHYLENE SOLUTION
14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto: 6.1
14.4. Gruppo di imballaggio: III
Etichette: 6.1



Marine pollutant: No
Quantità limitate (LQ): 5 L / 30 kg
Quantità consentita: E1
EmS: F-A, S-A

Trasporto aereo (ICAO-TI/IATA-DGR)

14.1. Numero ONU: UN 1710
14.2. Nome di spedizione dell'ONU: TRICHLOROETHYLENE SOLUTION
14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto: 6.1
14.4. Gruppo di imballaggio: III
Etichette: 6.1



Quantità limitate (LQ) Passenger: 2 L
Passenger LQ: Y642

**Scheda di dati di sicurezza**

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

TIP TOP SOLVENT CF-R2

Data di revisione: 13.01.2017

N. del materiale: 00156-0007

Pagina 9 di 10

Quantità consentita:	E1	
Istruzioni IATA per l'imballo - Passenger:		655
Max quantità IATA - Passenger:		60 L
Istruzioni IATA per l'imballo - Cargo:		663
Max quantità IATA - Cargo:		220 L

14.5. Pericoli per l'ambiente

PERICOLOSO PER L'AMBIENTE: no

14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori

Manipolare rispettando una buona igiene industriale e le misure di sicurezza adeguate.

14.7. Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL ed il codice IBC

Il trasporto è effettuato solo in container omologati e appropriati.

SEZIONE 15: informazioni sulla regolamentazione**15.1. Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela****Regolamentazione UE**

Autorizzazioni (REACH, allegato XIV):

Tricloroetilene

Limitazioni all'impiego (REACH, allegato XVII):

Iscrizione 28: Tricloroetilene

2004/42/CE (VOC): > 90 %

Regolamentazione nazionale

Limiti al lavoro:

Rispettare i limiti all'impiego secondo la direttiva 94/33/CE relativa alla protezione dei giovani sul lavoro. Rispettare i limiti all'impiego secondo la direttiva 92/85/CEE relativa alla sicurezza e salute sul lavoro delle lavoratrici gestanti, puerpere o in periodo di allattamento.

Contaminante dell'acqua-classe (D):

3 - molto pericoloso per le acque

Ulteriori dati

Rispettare il regolamento per l'uso di sostanze chimiche.

15.2. Valutazione della sicurezza chimica

Per questa sostanza non è stata effettuata la valutazione di sicurezza.

SEZIONE 16: altre informazioni**Abbreviazioni ed acronimi**

ADR = Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route

RID = Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses

ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure

IMDG = International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA/ICAO = International Air Transport Association / International Civil Aviation Organization

MARPOL = International Convention for the Prevention of Pollution from Ships

IBC-Code = International Code for the Construction and Equipment of Ships Carrying Dangerous Chemicals in Bulk

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

TIP TOP SOLVENT CF-R2

Data di revisione: 13.01.2017

N. del materiale: 00156-0007

Pagina 10 di 10

GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

REACH = Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemicals

CAS = Chemical Abstract Service

EN = European norm

ISO = International Organization for Standardization

DIN = Deutsche Industrie Norm

PBT = Persistent Bioaccumulative and Toxic

vPvB = Very Persistent and very Bio-accumulative

LD = Lethal dose

LC = Lethal concentration

EC = Effect concentration

IC = Median immobilisation concentration or median inhibitory concentration

Testo delle frasi H e EUH (numero e testo completo)

H315	Provoca irritazione cutanea.
H317	Può provocare una reazione allergica cutanea.
H319	Provoca grave irritazione oculare.
H336	Può provocare sonnolenza o vertigini.
H341	Sospettato di provocare alterazioni genetiche.
H350	Può provocare il cancro.
H412	Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

Ulteriori dati

Le istruzioni dei punti 4 fino 8, ed anche 10 fino 12 non parlano dell'impiego normale del prodotto (vedere informazioni sull'impiego e sul prodotto), ma della liberazione di grandi quantità in caso di incidente o d'impiego irregolare.

Queste informazioni descrivono solamente le esigenze di sicurezza del prodotto/dei prodotti e si basano sullo stato attuale delle nostre conoscenze.

Per le specifiche di fornitura riferirsi ai rispettivi bollettini tecnici dei prodotti.

Non rappresentano una garanzia delle proprietà del prodotto descritto/dei prodotti descritti nel senso delle disposizioni legali.

(n.a. - non applicabile, n.d. - non determinato)

(Tutti i dati relativi agli ingredienti pericolosi sono stati rispettivamente ricavati dall'ultima versione del foglio dati di sicurezza del subfornitore.)